Heft 046 Ausgabe September 2002

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

in Schnarup-Thumby und Struxdorf

Neue Inschriften

Gedenksteine wurden wieder aufgestellt

Jahrelang lagen sie unbeachtet in einem Struxdorfer Garten. Jetzt wurden die Gedenksteine, die am 18. April 1914 zur Erinnerung an die Wiederkehr des 50.Jahrestages der Schlacht bei Düppel und zur Einweihung des Turn- und Spielplatzes enthüllt worden waren, am Rande des Ehrenmal-Geländes neben dem Aufgang zur Kirche wieder aufgestellt. Vor ihrer Sitzung nahmen die Gemeindevertreter von Struxdorf den Aufstellungsort in Augenschein und kamen bei der anschließenden Beratung überein, bei zweien der drei Gedenksteine die Inschriften dezent nachziehen zu lassen, da sie sehr stark verblasst sind.

Peter Greve

Kleinanzeigen

Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal

0,56 Euro

Einfach den Text in einen Umschlag, den Zahlbetrag in Briefmarken dazu und ab in den Postkasten der Redaktion (oder bei Bäckerei Carlsdotter abgeben). Er wird dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. - Kostenlose Angebote werden natürlich auch kostenlos veröffentlicht. Falls eine Anzeige keinen Erfolg hat, kann sie noch zweimal kostenlos wiederholt werden.

Gebrauchtes **Gartenwerkzeug** gesucht sowie eine Schubkarre! Tel.: 04623-380

Suche gebr. **Reifen mit 6 Loch Felge** für Bootstrailor, Reifengr. 7.00 – 16, 6.50 – 16 oder 6.00 - 16 Tel.: 04623-1374

Verk. **Mofa Rizzato** (Tokaido) Bauj. 99 Guter Zustand, Kickstarter mit Vers. Für 300,-- Eur.

Mofaroller Sunny an Bastler zu verk. 100,-- Eur.,Viele Neuteile (Motor und Verkleidung), Tel.: 04623-9157 ab 19.00 Uhr

Raum für

Bewegung!

Jetzt auch mit Solarium

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
MARKUS BESKIDT
Krankengymnastik • Massage
Craniosacraltherapie

Flensburger Str. 26a •24986 Satrup
Telefon 0 46 33 / 13 85

Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchengemeinde
Thumby-Struxdorf

Bald sind Kirchenwahlen! Nach sechs Jahren werden am 1. Dezember 2002 in allen Gemeinden unserer Nordelbischen Landeskirche die Kirchenvorstände neu gewählt, so auch hier in Thumby-Struxdorf. Entscheiden Sie mit über die Zusammensetzung des Kirchenvorstandes - Ihre Stimme zählt! Wir suchen Menschen, die sich für die Kirchengemeinde engagieren wollen und bereit sind, Verantwortung zu übernehmen. Bitte überlegen Sie mit, wer Ihrer Meinung nach für den Kirchenvorstand Thumby-Struxdorf (11 Mitglieder + Pastor) als Kandidat / Kandidatin in Frage kommt. Der für sechs Jahre gewählte Kirchenvorstand entscheidet über die Grundzüge der Gemeindearbeit, verantwortet die Veranstaltungen der Gemeinde und verwaltet Geld und Grundstücke. Die Kirchenvorsteherinnen und Kirchenvorsteher wirken bei der Einstellung von Mitarbeitern in den kirchlichen Einrichtungen mit. Außerdem übernimmt der Kirchenvorstand mit der Trägerschaft von Friedhof und Kindergarten wichtige kommunale Aufgaben. Im Jahr finden meist fünf bis sechs Kirchenvorstandssitzungen statt.

Vorschläge für Kandidatinnen und Kandidaten kann jedes wahlberechtigte Gemeindeglied im Gemeindebüro abgeben (wahlberechtigt sind alle Gemeindeglieder, die das 16. Lebensjahr vollendet haben). Der Wahlvorschlag darf nur einen – auch den eigenen – Namensvorschlag enthalten und muss vom Antragsteller oder der Antragstellerin mit Angabe seiner oder ihrer Anschrift unterschrieben sein. Der Wahlvorschlag bedarf der Unterstützung von mindestens drei weiteren wahlberechtigten Personen, die den Wahlvorschlag ebenfalls mit Angabe ihrer Anschrift unterschreiben. Die Vorgeschlagenen müssen ihrer Aufnahme schriftlich zugestimmt haben. Wahlvorschläge müssen spätestens bis zum 6. Oktober 2002 beim Kirchenvorstand eingegangen sein.

Wenn Sie Anfang August versucht haben, mich im Pastorat anzurufen, werden Sie sich gewundert haben. Die Leitung war einige Tage tot. Während meiner Abwesenheit (Urlaub) wurde eine große Gyzinie im Innenhof gefällt, und diese hatte unbemerkt die Telefonleitung gekappt. Der Fehler ist längst behoben, dies nur als nachgeschobene Erklärung.

Vielleicht hat es sich schon herumgesprochen: Ich versuche, den Montag von Arbeit freizuhalten (der Montag ist der „Pastorensonntag“) und das gelingt mir schon ganz gut in den letzten Wochen. Für dringliche Angelegenheiten stehe ich selbstverständlich auch montags zur Verfügung, ansonsten bitte ich Sie darum, mit Ihren Anliegen jeweils bis Dienstag zu warten.

Am 15.9. ist um 9.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Struxdorf, um 10.15 Uhr dann in Thumby. Ebenfalls am 15.9. findet um 10.30 Uhr in Struxdorf der Dänische Gottesdienst mit P. Agersnap statt. Am 22.9 ist um 9.00 Uhr Gottesdienst in Thumby und um 10.15 Uhr in Struxdorf (mit Taufe). Am 29. September feiern wir Erntedank in Struxdorf (mit Chor), und am 6. Oktober ist der Erntedankgottesdienst in Thumby. Am 13. Oktober ist in Struxdorf um 9.00 Uhr Gottesdienst und um 10.15 Uhr in Thumby (mit Taufe). Bibelstunden sind (jeweils um 20 Uhr) am 19.9. bei Assenheimers und am 3. Oktober bei Petersens.

Zur monatlich stattfindenden Kinderkirche laden Ina Voigt-Schöpel, Susanne Fritz, Andrea und David Anderson herzlich ein. An den Samstagvormittagen wird zu wechselnden Themen gesungen, gespielt, nachgedacht, gebetet und gebastelt (28.9. von 10 – 12.00 Uhr).

Und noch ein wichtiger Termin: Am 4. Oktober ist Laternelaufen in Struxdorf, es beginnt um 19.00 Uhr beim Kindergarten.

Vorankündigen möchte ich die Kinderbibelwoche, die wir vom 14. – 17. Oktober jeweils vormittags im Kindergarten anbieten wollen. Herzlich eingeladen sind Kinder im Alter von 5 – 10 Jahren. Wir wollen vier Vormittage zum Thema „Jona – Vom Umgang mit Angst, Ärger und Wut“ gestalten. Ein Vorbereitungsteam bildet sich gerade und freut sich über interessierte Männer und Frauen, die noch dazukommen. Ort: Kindergarten Struxdorf, jeweils von 9.00 – 11.30 Uhr. Bitte melden Sie Ihre Kinder bei mir an (Telefon 380) bis spätestens 10. Oktober.

Herzlich grüßt Sie Ihr Pastor

Christoph Tischmeyer

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull

Mittelreihe 5, 24860 Böklund

Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE • AKUPUNKTUR

WIRBELSÄULENSCHMERZTHERAPIE

Öffnungszeiten:

mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr, freitags 14.00 - 18.00 Uhr

UND NACH ABSPRACHE

Ruhig - Sauber - Gewissenhaft

Peter-Heinrich Jürgensen geehrt

Am 1. August beging sein 25-jähriges Arbeitsjubiläum bei der Tischlerei Johannes Trahn in Struxdorf. In Anwesenheit von Betriebsinhaber Johannes Trahn jun., Seniorchef Johannes Trahn und den Mitarbeitern sowie Partnerinnen würdigte der Obermeister der Tischlerinnung Edwin Kluge im Rahmen einer Feierstunde die Treue und Verdienste des Jubilars mit einer Dank- und Anerkennungsurkunde der Handwerkskammer Flensburg.

In seiner Laudatio ließ Tischlermeister Johannes Trahn die Berufsjahre von Peter-Heinrich Jürgensen von Beginn der Tischlerlehre an im Jahr 1977 Revue passieren. Er hob die bei den Kunden hoch geschätzte ruhige, saubere und gewissenhafte Arbeitsweise des Tischlergesellen hervor. Man habe in den 25 Jahre viel erlebt, darunter manche Phasen, in denen Tag und Nacht gearbeitet werden musste, um Terminarbeiten einhalten zu können. "Wir können uns immer auf Dich verlassen", betonte der Firmenchef.

Johannes Trahn sen. erinnerte daran, dass Peter-Heinrich Jürgensen der erste Praktikant in der Tischlerei Trahn war. Er denke sehr gerne an die gemeinsamen Zeiten der Zusamenarbeit zurück.

Peter Greve

Hans-Peter Clausen
Elektromeister
Elektroinstallationen • E-Heizungen
Reparatur und Verkauf von E-Geräten
Satellitenanlagen
H.-P. C.
24890 Süderfahrenstedt • Tel: 0 46 23 / 14 40 • Fax: 14 36

"Altersvorsorge? Das beste Mittel zum Jungbleiben!"

Sie möchten später finanziell unabhängig sein und noch mal richtig Gas geben? Dann sollten Sie rechtzeitig vorsorgen. Mit VR-VorsorgeAktiv - zum Teil sogar staatlich gefördert. Das ist eine ideale Ergänzung Ihrer gesetzlichen oder betrieblichen Rente. Wir beraten Sie gern, wie Sie Ihr Ziel am besten erreichen. Starten Sie jetzt. Mehr unter www.vr-networld.de

Sprechen Sie uns an!
Ihr VR Bank-Team in Satrup

Flensburger Str. 25 - Tel. 04633 / 9402-0

VR Bank
Flensburg-Schleswig eG *... die freundlichere Bank!*

Utflugg na Hamborg !

Am 19. August, dor güng dat los,
"Erich" weer natürlich unse Boss.
Mit Inge klappe dat, as sien Assistent,
man marke, dat se dat "Regeln" kennt.
To Middag in't Holt, weer dat wunnerschön,
Dische un Bänke kunn wi seh'n
vull bepackt mit Fleesch un Salot,
vör Hard un Moog weer dor gud sorgt.
As Nahdisch geev't denn Plätten un Kaffee
un denn güng dat rund dör de Büsche'.
Naher, as wi all'ns inpackt harr'n,
kunn wi wieder na "NDR" henfohr'n.
Een junge Mann, de sien Saak gud verstunn,
make mit uns dör de Studios sien Runn'n.
Wi kreg'n veel to hör'n un ok to seh'n ,
doch op't rode Sofa durf keener Platz nehm'.
Awer in de Tagesschauruum weer't anbröcht,
dat sick een Deern in Positschon hensett.
Dor hem wi denn Ogen un Ohr'n oppsparrt,
mit woveel Tricks dor arbeidet ward.
Platz durb'n wi ok in de Kunferenzruum neh'm
un een feine Tass Kaffee hem wi ok kreg'n.---
As dat denn op de Torüchweg gung,
hem wi nochmol een Picknick-Platz funn'n.
Nochmol Kaffee un een feine Ies dorto
in Schatten sitten , wat weern wi froh.
"DANKE" an alle, de dat vör de Seniorenfohrt hem mokt,
man wieder so, i moken jur's Saak good.
Un wenn jedereen mol mithölpt to so'n Dag,
een Gemeenschaft wull Bestand hem mag.

Gerda Zielke

Die nächste Busreise der Schnarup-Thumbyer Senioren findet am **23. September 2002** statt und geht als Halbtagesfahrt nicht, wie zunächst angekündigt, nach Haderslev, sondern **nach Ribe in Dänemark**. Abfahrt ist um 13.00 Uhr ab „Alte Schule Thumby“ und um 13.15 Uhr ab Uhren- Marquardsen in Satrup. Anmeldungen bitte an Inge Lüdeke, Tel.: 04623-1563 oder an Erich Goevert, Tel.: 04623-1374. Selbstverständlich sind uns auch Gäste aus der Umgebung herzlich willkommen.
Kaffee und Kuchen wollen wir wieder als Picknick im Freien einnehmen.

Metallgestaltung
Munnecke
Kunst-schmiede
Metallbau
Schmiede seit 1850
Sonder-anfertigungen
Restaurationen
Hollmühle 32
24891 Struxdorf
Tel. 0 46 23/12 06
Fax 0 46 23/12 03
munnecke@t-online.de

Gerhard Pehl
Elektrotechnik
Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup,
Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

E-Installationen
E-Heizungen
Telefon-/ Alarmanlagen
Elektrogeräte-Service
Kabelanschlüsse
Satelliten-/
Antennenanlagen
Radio- und Fernseh-Service

Telefon (0 46 41) 10 01
Telefax (0 46 41) 10 11
E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

Sabine's Friseurladen

Hauptstr.45
24405 Mohrkirch
Tel. (0 46 46) 400

Öffnungszeiten:
Di - Do : 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:30
Fr : 7:45 - 18:30
Sa : 7:15 - 12:00

Ihr fairer Partner mit über 30-jähriger Erfahrung in Schleswig-Holstein

Wir suchen dringend
für vorgemerkte, solvente Kunden
Häuser, Katen,
Resthöfe
fordern Sie bitte unseren
unverbindlichen Besuch.

J.P. HENNINGSEN
Immobilienmakler
RDM
Bahnhofstraße 9 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 30 21 - 22 • Fax 0 46 41 / 37 23
http://www.immobilien-Henningsen.de

Sieg auf dem Fjord-Hof

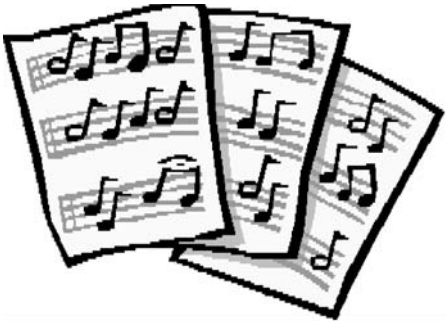
Beim Wikinger-Fünfkampf auf dem Viking Fjord Hof in Buschau siegte die Mannschaft um Julia Mügge aus Schnarup-Thumby mit Sascha Meißner, Hauke Rühs, Dominic und René Studte.

Der Wikinger-Fünfkampf geht davon aus, dass unsere Helm bewehrten Vorfahren mit ihren Fjordpferden durch unerschlossenes Gelände ritten, weite Strecken mit dem Boot und zu Fuß zurücklegten und sich ihre Lebensmittel mit Pfeil und Bogen besorgten. Alle diese Fähigkeiten müssen bei einer zwölf Kilometer langen Staffel rund um den Viking Fjord Hof (Wohldkate) in Buschau nachgewiesen werden. Dass auch eine Strecke per Fahrrad zurückgelegt werden muss und man auch alternativ mit der Luftpistole schießen durfte, kann der Anpassung an den Zeitgeist zugeschrieben werden.

Die übliche Reitstrecke war diesmal vor allem für unerfahrene Reiter nicht zumutbar. Deshalb war ein Parcours mit simulierten Geländehindernissen und Geschicklichkeitsübungen auf dem Reitplatz aufgebaut worden. Dadurch wurde der Wettkampf auch für die Zuschauer attraktiver, die von den Streckenwettbewerben beim Laufen, Kanu- und Radfahrern kaum etwas mitbekommen. Erst beim abschließenden Schießen sieht man die Wettkämpfer wieder.

Neun Mannschaften nahmen am Wettkampf teil. Darunter eine Behindertengruppe aus Westerakeby, die bei normaler Wertung den 4. (!) Platz belegt hätte. Die Sieger erhielten einen Riesenpokal und eine Ehrenrunde in der Kutsche.

Im Nachmittagsprogramm spielten die Jagdhornbläser aus Lürschau und die Gruppe "Landlicht" trug plattdeutsche Lieder zu Akkordeon und Gitarre vor. Kunsthandwerker hatten ihre Stände aufgeschlagen und alte Traktoren konnten ebenso wie der Angeliter Streichelzoo besichtigt werden. In der Halle, in der sonst das therapeutische Reiten stattfindet, saßen die Menschen bei Kaffee und Kuchen. Den Hauptpreis der Tombola gewann eine Familie aus Ettlingen, die im Herbst für das Reiterwochenende auf dem Fjordhof nach Angeln zurückkehren will.



Liederabend

der Chorgemeinschaft
Gemischter Chor Schnarup-Thumby
und
Harmonia Ekebergkrug

Wo ? im Dörpskrog "Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby

Wann ? am Freitag, 20. Sept. 2002
Beginn: 20.00 Uhr

Was wird geboten ? Lieder aus aller Welt und in der Pause Kuchen und Herzhaftes.

Es wirken mit:
Der Männergesangverein Tolk
Die Dörpsmusikanten aus Schnarup-Thumby
Die Chorgemeinschaft Gem.Chor Schnarup-Thumby und Harmonia Ekebergkrug

Was kostet es ? NICHTS !!

Der erste Tag

Viel Anteilnahme bei der Einschulung

70 Kinder aus dem Amt Satrup begannen in diesem Jahr ihre Schullaufbahn in der Regenbogenschule - darunter Nina Andresen, Christopher Bauch, Timm Sasse, Florian Scheurer und Maik Ullmann aus Schnarup-Thumby. Das Interesse von Verwandten und Freunden war groß. Selbst 450 Stühle in der Turnhalle reichten nicht aus, um allen Begleitern einen Sitzplatz zu geben.

Rektor Hans Jürgen Dieckmann warb bei Schülern und Eltern um vertrauensvolle Zusammenarbeit bei der Erziehung und versprach den Kindern ihnen das Rüstzeug für das spätere Leben zu geben. Humorvoll stellten die Klassen, die im letzten Jahr eingeschult wurden, die Möglichkeiten der Schule und Vorteile des Gelernten dar. Mit Liedern, Gedichten und Sketschen bereiteten sie die Jungen und Mädchen auf den großen Moment vor, an dem sie sich symbolisch vom Elternhaus lösen und Schulkinder werden.

Nach der Feier marschierten die ABC-Schützen mit Schulranzen und -tüte bewaffnet mutig hinter der Lehrerin zur ersten Unterrichtsstunde.

Überraschungsgast bei der Einschulungsfeier war "Fowler" vom Müllheater "Charivari". Er machte zuerst in aller Unschuld eine herrliche Sauerei indem er den ganzen Abfall seines Frühstücks im Saal verteilte, bis er dann zur Rede gestellt wurde. Nach einigem Hin und Her erkannte aber dann selbst Fowler die Vorteile der wieder verwendbaren Frühstücksdosen, die in einer Riesenschultüte verpackt, symbolisch an Rektor Dieckmann übergeben wurden. Wie gut die Lektion gesessen hatte, erkannte man daran, dass die Schüler die Veranstaltung nicht weiterlaufen ließen, bevor selbst der Vorzeigeabfall des Sketsches beseitigt war.

regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

Montag 15:15	Mutter und Kind Turnen	Sporthalle Thumby
Montag 16:15	Kinderturnen 3 - 5 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 17:00	Training B-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Montag 17:15	Kinderturnen 6 - 9 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:15	Kinderturnen 10 - 15 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:30	Schießen Jugendschützen	Dörpskrog Saal
Montag 19:15	Frauenturnen	Sporthalle Thumby
Montag 20:00	Schießen Erwachsene	Dörpskrog Saal
Dienstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Dienstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby
Dienstag 19:00	De Thumbyer Theaterspeelers	Alte Schule Thumby
Dienstag 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Dörpskrog Saal
Mittwoch 15:00	Training F-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 16:00	Fußballtraining E- und F-Jugend	Sportplatz Thumby
Mittwoch 16:00	Training E-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 17:00	Training D-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:00	Fußballtraining Mädchen SC Thumby	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:45	Männerturnen	Sporthalle Thumby
Donnerstag 15:00	Spieleclub	Alte Schule Thumby
Donnerstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Donnerstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby
Donnerstag 19:30	Tischtennis	Sporthalle Thumby

www.RollerVertriebSchwensby.de

Tel: 04635/2501 Fax: 2531

Bäckerei · Konditorei ·
K.-J. Carlsdotter

K.-J. Carlsdotter

24891 Struxdorf, Dorfstr.9, Tel: 04623/425

PFLEGE-MOBIL

Exam. Krankenschwester bietet:

Krankenpflege
Behindertenpflege
Altenpflege

Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.

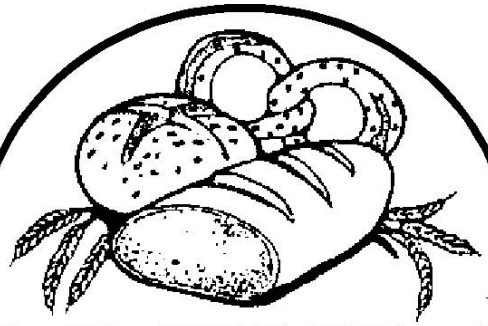
Maria Lausen **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

Fr, 13.09.02	Kleidersammlung Pastorat Thumby und Klaus-Brix-Haus
Fr, 13.09.02	Müllabf. Schw. und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch. Schnarup-Thumby
Sa, 14.09.02	Kleidersammlung Pastorat Thumby und Klaus-Brix-Haus
So, 15.09.02 09:00	Gottesdienst St. Georg Kirche/Struxdorf
So, 15.09.02 10:15	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 15.09.02 10:30	Dänischer Gottesdienst St. Georg Kirche/Struxdorf
Mo, 16.09.02	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Di, 17.09.02 20:00	Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie"
Do, 19.09.02 15:00	OKR: **Türkränze herstellen**, Alte Schule, Schnarup-Thumby
Fr, 20.09.02 20:00	**Chorgemeinschaft: Liederabend** Dörpskrog "Zur Kastanie"
Sa, 21.09.02 14:00	**15. Satruper Kinderkleiderbörse** Turnhalle der Regenbogenschule Satrup
So, 22.09.02 09:00	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 22.09.02 10:15	Gottesdienst mit Taufe St. Georg Kirche/Struxdorf
Mo, 23.09.02	"Bücherbus: 11:30 Bellig; 11:50 Hollmühle; 12:10 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:20 Klaholz; 13:45 Schnarup-Thumby; 14:40 Struxdorf, Petersburg; 15:05 Ekeberg"
Mo, 23.09.02 07:00	Landfrauen: **Tagesfahrt nach Hamburg**
Mo, 23.09.02 13:00	Senioren Schnarup-Thumby: **Fahrt nach Ribe in Dänemark** Alte Schule, Schnarup-Thumby
Di, 24.09.02	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Struxdorf
Mi, 25.09.02 20:00	Übungsabend Chorgem. Thumby-Struxdorf Gasthaus "Petersburg"
Do, 26.09.02 14:30	Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus
Fr, 27.09.02	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schnarup-Thumby
Sa, 28.09.02 10:00	**Kinderkirche** St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 29.09.02 10:00	**Erntedankgottesdienst** St. Georg Kirche/Struxdorf
Mo, 30.09.02	Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mo, 30.09.02 19:00	OKR: **Smörebröd zubereiten und probieren** Gaststätte "Schleigarten", Lindaunis
Di, 01.10.02 20:00	Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 04.10.02 19:00	**Laternelaufen** Kindergarten Struxdorf
So, 06.10.02 10:00	**Erntedankgottesdienst** St. Johannis-Kirche/Thumby
Di, 08.10.02	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch., Struxdorf
Mi, 09.10.02 20:00	Übungsabend Chorgem. Thumby-Struxdorf Gasthaus "Petersburg"
Do, 10.10.02 14:30	Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

Do, 10.10.02 19:30	FFW Schnarup-Thumby, Übungsabend
Do, 10.10.02 19:30	Landfrauen: **Frau und Beruf** Amtshaus Böklund
Fr, 11.10.02	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch. Schnarup-Thumby
Fr, 11.10.02	Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww
So, 13.10.02 09:00	Gottesdienst St. Georg Kirche/Struxdorf
So, 13.10.02 10:15	Gottesdienst mit Taufe St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 14.10.02	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf
Mo, 14.10.02 15:00	OKR: **Tischlaternen basteln**, Alte Schule, Schnarup-Thumby
Di, 15.10.02 20:00	Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 18.10.02	Heute erscheint ein neues wwwww
Fr, 18.10.02	Sonntagssänger: **Chorwochenende** Nordsee Akademie Leck



Bäckerei *Konditorei*

MIDDENDORF

24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06
24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97

Zum Wochenende:

Kürbiskern-Brot

Kürbisstuten

regelmäßige wöchentliche Termine in Struxdorf

Montag 09:00	Behindertensport	Dän. Sporthalle Struxdorf
Montag 16:00	Frauengymnastik Senioren	Gasthaus Petersburg
Montag 19:00	Badminton	Dän. Sporthalle Struxdorf
Montag 20:00	Amtsmusikzug Böklund	Gasthaus Petersburg
Dienstag 09:00	Behindertensport	Dän. Sporthalle Struxdorf
Dienstag 16:00	CVJM-Treff	Klaus-Brix-Haus
Dienstag 16:00	Selbstverteidigung Wing Tsung	Dän. Sporthalle Struxdorf
Dienstag 17:00	Selbstverteidigung Wing Tsung	Dän. Sporthalle Struxdorf
Dienstag 18:00	Dance Factory	Dän. Sporthalle Struxdorf
Dienstag 18:30	Handballtraining Frauen	Sporthalle Böklund
Dienstag 19:00	Schießen Erwachsene	Schützenheim Hollmühle
Dienstag 20:00	Handballtraining Herren	Sporthalle Böklund
Mittwoch 17:30	Schießen Schüler/Jugend	Schützenheim Hollmühle
Mittwoch 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Gasthaus Petersburg
Donnerstag 15:00	Mutter-Kind-Turnen	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 16:00	Kinderturnen ab 4 Jahre	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 17:00	Kinderturnen ab 1. Klasse	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 18:00	Kinderturnen ab 3. Klasse	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 18:00	Pistolenschießen	Schützenheim Hollmühle
Donnerstag 19:00	Badminton	Dän. Sporthalle Struxdorf
Donnerstag 19:30	Männergymnastik	Sporthalle Böklund
Donnerstag 20:00	Faustball	Sporthalle Böklund
Freitag 15:00	Handballtraining C&D-Jugend	Sporthalle Böklund
Freitag 16:00	Voltigieren	Reitplatz Hollmühle
Freitag 16:30	Handballtraining C-Jugend	Sporthalle Böklund
Freitag 19:00	Keilerschießen (2. und 4.Freitag)	Schützenheim Hollmühle
Freitag 19:30	Frauengymnastik	Sporthalle Böklund
Sonntag 10:00	Schießen für Jedermann	Schützenheim Hollmühle

Das zarte Fleisch vom Angler Rind
LASSEN
A. LASSEN & SOHN
Landschlachterei • 24996 Ahneby
Tel. (0 46 37) 350 + 351 • Fax 598
Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung
Party-Service
Jeden Dienstag in Schnarup-Thumby: Lieferung von Haus zu Haus!
Verkaufsware und Vorbestellungen! (Liste beim Fahrer)

Landfrauenverein

Tagesfahrt nach Hamburg

Am **Montag, 23. September** werden wir das Gewürzmuseum am Sandtorkai besichtigen. Hier gibt es eine Tasse Zimtkaffee. Nach dem Mittagessen im "Gröninget" fahren wir zu den Fernsehstudios des NDR und werden hier in 2 Gruppen, 13.30 Uhr und 15.30 Uhr durch die Studios geführt.
Abfahrt: 7:00 Weißes Ross, 7:05 Ülsby, 7:10 Böklund, 7:15 Wellspang,7:20 Triangel
Die Fahrt wird mit Busfahrt, Eintritt und Mittagessen 35 Euro kosten. Anmeldungen bis zum 17. September bei Annelene Hansen, Tel: 04622/1023 oder Ingelore Arp, Tel, 04621/52279

Wie mache ich mich fit für den Arbeitsmarkt?

Am **Donnerstag, 10.Oktober**, 19.30 Uhr, referiert Frau Christa Iversen, von "Frau und Beruf" in Flensburg, zu diesem Thema Amtshaus in Böklund.
Diese Veranstaltung führen wir zusammen mit der Gleichstellungsbeauftragten des Amtes Böklund, Frau Edith Sigaard-Madsen durch.
Frau Iversen möchte damit Berufsrückkehrerinnen, arbeitslose Frauen, zukünftige Existenzgründerinnen, oder Frauen die sich weiterbilden wollen, ansprechen. In einer anschließenden Diskussion können alle Fragen rund um das Thema Frau und Beruf, diskutiert werden. z.B.
Wie kann ich Familie und Beruf unter einen Hut bekommen? Kann ich mich beruflich umorientieren
Wann habe ich mich das letzte Mal beworben? Welche finanziellen Fördermöglichkeiten gibt es? Habe ich als Ältere noch Chancen?

Zwerge und Geflügel

Sommerfest in Schnarup-Thumby

Zu den diesjährigen "Highlights" der Satruper Zwerge gehörte ein Besuch des Geflügelzuchthofes Kathy.
Bei schönem Wetter konnten die jungen Familien an den Gehegen vorbei spazieren und den idyllischen Garten genießen. Die Kinder erfreuten sich zusätzlich auf dem Spielplatz und an einer großen Überraschungskiste, die uns Familie Vollertsen schenkte und deren Inhalt nicht nur den Kleinen viel Spaß bereitet. Es wurde Kaffee getrunken und gegrillt und man hatte Gelegenheit gemütlich miteinander zu schnacken.
Ein herzliches Dankeschön an Familie Vollertsen, dass wir diesen schönen Sommertag bei ihnen verbringen durften.

Das Organisationsteam der Satruper Zwerge

GRABSTEINE • NATURSTEINARBEITEN
QUELL- UND SPRUDELSTEINE
VOGELTRäNKEN • WASSERBECKEN
FINDLINGE UND BESCHRIFTUNGEN
BILDHAUERARBEITEN • ORNAMENTE

Seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale

Schulstraße 5, 24996 Sterup
Tel: (0 46 37) 18 06, Fax: (0 46 37) 14 06

GRANITPFLANZSCHALEN UND -VASEN
GRANITPOLLER • GRANITPLATTEN
BRONZESCHRIFTEN U. -PLASTIKEN
GRABLATERNEN UND -EINFASSUNGEN

Zentrum macht Fortschritte

Gemeindevertretersitzung in Struxdorf

Wie Bauausschussvorsitzender Bernd Gorr berichtete, macht der Bau des Freizeit- und Kommunikationszentrum in Hollmühle Fortschritte. In sechs bis sieben Wochen könne Richtfest gefeiert werden. Einstimmig beschloss der Gemeinderat in dem Zusammenhang, den Ausbau des Dachgeschosses mit einem Volumen von rund 10.000 Euro in Auftrag zu geben. Einmütig vergeben wurde auch der Auftrag für den Einbau von vier Haustüren in die gemeindeeigenen Miethäuser an eine ortsansässige Firma als günstigster Bieterin (Kosten: 4352 Euro). Die frei gewordene Zwei-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss von Kallesdamm 2, soll wieder vermietet werden. Der Gemeinderat hielt an dem Mietpreis von 134,98 Euro plus Nebenkosten für die 36 Quadratmeter große Wohnfläche fest. Renovierungsarbeiten sollen in Absprache mit dem künftigen Mieter erfolgen.

Bürgermeister Johannes Trahn würdigte vor Einstieg in die Tagesordnung die Verleihung der Verdienstmedaille des Bundesverdienstordens der Bundesrepublik Deutschland durch den Bundespräsidenten an Gemeindevertreterin Edith Sigaard-Madsen im vergangenen Monat, indem er seine Freude und Anerkennung im Namen des Gemeinderates zum Ausdruck brachte. In seinem Bericht teilte Bürgermeister Trahn mit, dass die neu eingerichtete dritte Gruppe im Kindergarten die umgebauten Räumlichkeiten bezogen habe. Ersetzt wird der Bürgermeister im Kindergartenausschuss künftig durch Gemeindevertreter Michael Wagner (einstimmiges Votum). Das Gemeindeoberhaupt wird aber weiterhin mit beratender Stimme an den Sitzungen des Gremiums teil nehmen. Damit soll die Präsenz der Kommune in der von der Kirche getragenen Einrichtung verstärkt werden.

Einvernehmen herrschte bei den Mandatsträgern, die Verschleißdecke für die Straße und die Wegepflasterung im Baugebiet im nächsten Frühjahr oder Sommer aufzubringen. Bei vorheriger Fertigstellung befürchtet die Gemeinde Schäden an den Verkehrsflächen durch schwere Baufahrzeuge der Häuslebauer. Eine erfreuliche Nachricht hatte der Bürgermeister für die Bewohner des Ortsteiles Ekebergkrug. Nachdem das Staatliche Umweltamt nun die Zustimmung zum vorzeitigen Baubeginn für die Nachrüstung der Hauskläranlagen gegeben hat, können die Grundstückseigentümer entsprechende Baumaßnahmen in Angriff nehmen, ohne Gefahr zu laufen, später keine Zuschüsse mehr zu erhalten. Eine Fördergarantie gibt es aber nicht.

Peter Greve

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

Planung ● Ausführung ● Wartung ●
Kundendienst ● Notdienst

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Der Ehrenfriedhof in Thumby

III. Teil

Und dann kam mit dem 21. August 1955 der Tag der Einweihung dieses Ehrenmals. Es war Sonntagnachmittag, ein Sommernachmittag, optimal für diese Feierstunde. Es hatte sich eine große Anzahl von Einwohnern beider Gemeinden versammelt. Ich weiß, dass darüber hinaus noch auswärtige Angehörige von betroffenen Familien dabei waren. Der Thumbyer Männergesangverein „Hoffnung“ unter Walter Mahling und Posaunenbläser aus Süderbrarup und Töstrup hatten die musikalische Umrahmung übernommen.

Im Namen des Ehrenmal-Auschusses übergab Heinrich Lausen die Gedenkstätte an die Kirchengemeinde. Es sprachen die Pastoren Ketelsen und Iversen, die die Kriegsgeneration im Kirchspiel gekannt hatten, und anschließend der amtierende Pastor Heinrich Godt. Die Kirchenältesten Erwin Marxsen, Heinrich Christiansen und Peter Ohlsen verlasen die Namen der Gefallenen und Vermissten. Drei Mädchen aus betroffenen Familien (Ilse Petersen, Helga Quast, Ingeburg Sacht) legten einen Kranz nieder. Dabei erklang das Lied vom guten Kameraden.

Beim Niederschreiben dieses Berichtes merke ich, wie eindrucksvoll diese Feierstunde gewesen sein muss. So schreibe ich diese Zeilen als Erinnerung, für die, die auch dabei waren und für die Jüngeren als ein Einzelbild der vielen Bilder unseres Dorfes.

Vergessen wollen wir dabei nicht, dass diese Gedenkstätte eine Folge ist der Schrecken des Krieges mit Tod, Blut und Schmerz, der so viele dahinraffte.

Vom alten Ehrenmal des ersten Weltkriegs ist der Eingangsstein übernommen worden, er steht auch jetzt am Zugang zu dieser Gedenkstätte. Sein Spruch ist auch heute noch verständlich.

Wanderer, der du hier verweilst,
falte still die Hände.
Denke eh du weiter eilst
einmal an dein Ende.
Suchst du eigenen Gewinn,
wirst du rastlos wandern.
Diese gaben alles hin
für das Wohl der Andern.

Geschrieben im März 2002

MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Hans -Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.	8.00 - 12.00 Uhr und	14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs	9.00 - 12.00 Uhr	

peters Wärme-technik

Heizung • Sanitär • Lüftung • Klima

24405 Mohrkirch • Hauptstr. 75
Tel. (0 46 46) 2 34 • Fax 6 34
web: www.peters-waermetechnik.de
e-mail: mail@peters-waermetechnik.de

Solar 'na klar!

Wir haben
die Wärme von
der Sonne.

So spielten wir vor 50 Jahren

Der Sandmann geht um.

Bei diesem Spiel bilden die Kinder zwei gleichstarke Reihen, die sich in etwa ein Meter Entfernung gegenüber aufstellen. Während alle Kinder singen: Der Sandmann ist da, der Sandmann ist da, er hat so schönen weißen Sand, ist allen Kindern wohlbekannt, der Sandmann ist da !- fassen sich die beiden am unteren Ende der beiden Reihen stehenden Kinder an, Tanzen miteinander durch das Spalier der beiden Reihen hindurch und stellen sich dann am oberen Ende wieder einander gegenüber auf. Das gleiche wiederholt sich unter Singen des Liedes, solange es den Kindern Spaß macht.

Der Kampf um den Bonbon.

Viel zu lachen gibt das folgende Spiel: Zwei möglichst lange Bänke oder mehrere kürzere werden zu einer einzigen langen Bank aneinander gereiht. In der Mitte dieser Bank legt man einen Bonbon, ein Stückchen Schokolade oder irgendeine andere Süßigkeit. Danach beginnt an jedem Ende der langen Bank je ein Kind, auf dem Bauch liegend, sich zur Mitte vorwärts zu schieben, ohne dass dabei die Füße benutzt werden dürfen. Wer zuerst die Mitte erreicht, darf die dort liegende Süßigkeit mit dem Mund schnappen und ist Sieger des heiteren Spieles.

Herzlichen Dank !

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Spenden anlässlich meines 90. Geburtstages, bedanke ich mich hiermit ganz herzlich. Ein besonderer Dank gilt der Chorgemeinschaft Gemischter Chor Schnarup-Thumby und Harmonia Ekebergkrug und den Vertretern von Kirche, Gemeinde und Senioren Club, sowie dem Team des „Dörpskrogs“ für die gute Bewirtung.
Ich habe mich sehr gefreut !

Erna Möller

Schnarup-Thumby im September 2002

Die Gartenecke

So kommt der Rasen gut durch den Winter
Man merkt jetzt schon, dass es mit großen Schritten auf den Herbst zugeht. Die Tage sind merklich kürzer geworden, die Sonne steht bereits am frühen Nachmittag tief am Himmel und ihre schräg einfallenden Strahlen tauchen den Garten in ein gedämpftes, ruhiges Licht. Es ist die Zeit der Herbstastern und Chrysanthemen, des Erntens im Obst- und Gemüsegarten. Der Rasen hat die Wochen der hochsommerlichen Hitze hoffentlich gut hinter sich gebracht und wächst grün und gesund dem Winter entgegen. Damit es so bleibt und die kalte Jahreszeit unbeschadet überstanden wird, empfiehlt sich jetzt eine Düngung mit einem festigenden Volldünger, z.B. Substral Rasen-Herbstdünger. Seine kaliumbetonte Nährstoffzusammensetzung stärkt den Rasen für die Überwinterung, senkt die Frostanfälligkeit und vermindert Auswinterungsschäden.

Was ist jetzt zu tun ?

Im Obstgarten:

Birnen und Äpfel dürfen nicht zu früh geerntet werden. Der richtige Zeitpunkt ist gekommen, wenn sich der Stiel beim Drehen selbst vom Holz löst.
Die Narrentaschenkrankheit: Haben Ihre Zwetschgen eigentümliche Formen? So liegt hier die Narrentaschenkrankheit vor. Entfernen und vernichten Sie alle kranken Früchte und beugen Sie im nächsten Jahr einer erneuten Infektionsgefahr während der Blütezeit mit Polyram WG vor. Dieses Spritzmittel ist eigentlich ein Gemüsepräparat und ist in jedem gutsortiertem Gartencenter zu bekommen.

Im Gemüsegarten:
Von den abgeernteten Bohnen schneidet man das Laub zum Kompostieren ab, lässt die Wurzeln als Stickstofflieferant aber im Boden.
Beim winterharten Rosenkohl wird die Spitze herausgebrochen, damit sich die Röschen besser entwickeln.

Im Ziergarten:
Jetzt beginnt die Pflanzzeit winterharter Frühlingsblumenzwiebeln.
Im Mai/Juni ausgesäte Zweijahresblumen (Stiefmütterchen, Bellis und einige Primelarten) werden an ihren vorbestimmten Platz gepflanzt.

Die Lärchenminiermotte:
Dieser Schädling frisst sich im Frühjahr durch die jungen Nadeln der Kurztriebe. In deren Nadelhüllen hat die Larve überwintert. Sind die Nadelspitzen jetzt hell und durchsichtig, so liegt ein Befall mit der Lärchenminiermotte vor, die sie mit dem Insekten-Spritzmittel Roxion bekämpfen können.

Kräftige Farben der Rhododendronblüten:
Der Rhododendron ist ein allseits beliebter, wertvoller, doch äußerst sensibler Gartenbewohner. Erst unter optimalen Bedingungen erblüht diese empfindliche Pflanze zu vollem Leben. Optimal heißt: halbschattiger Standort und ein Boden, der richtig schön sauer ist, also einen niedrigen pH-Wert hat. Ist der nämlich zu hoch und der Boden dazu noch verdichtet, sieht die Pflanze bald „alt“ aus.
Eine Bodentherapie mit Rhodohum oder Rhodovital senkt den pH-Wert, lockert den Boden und setzt wichtige Spurenelemente frei. Das erfreuliche Ergebnis: kräftige dunkelgrüne Blätter und eine üppige Blütenpracht.

Mutter und Kind Turnen !

Ab sofort findet Montags wieder das Mutter und Kind-Turnen statt. Des Weiteren haben wir die Gruppen etwas geändert. Die Altersteilung entnehmen Sie bitte der Aufstellung unten.
Wir würden uns auch freuen wenn wir neue Sportler und Sportlerinnen begrüßen könnten. Denn in einigen Jahrgängen haben wir Probleme die Gruppe ausreichend zu besetzen.
Jeden Montag findet wie gewohnt unser Montags Turnen statt. Zeiten und Einteilung wie folgt.

Mutter und Kind	15.15 Uhr - 16.15 Uhr
3 - 5 Jahre	16.15 Uhr - 17.15 Uhr
6 - 9 Jahre	17.15 Uhr - 18.15 Uhr
10 - 15 Jahre	18.15 Uhr - 19.15 Uhr
Frauensport	19.15 Uhr - 20.15 Uhr

Mit sportlichem Gruß

Der Vorstand

Alles für Kinder

15. Satruper Kinderkleiderbörse

Am Sonntag, dem 21. Sept. 2002 von 14.00 - 17.00 Uhr ist es wieder
soweit. Unsere 15. Kinderkleiderbörse öffnet ihre Türen in der Turnhalle der Regenbogenschule, Schleswiger Straße in Satrup.
Gut erhaltene Kinderbekleidung für den Winter, schöne Spielsachen, Kinderfahrzeuge, Kinderwagen und -autositze und andere nützliche Dinge für Kinder werden die Besitzer zu Schnäppchenpreisen wechseln.
Für die kleine Kaffeepause zwischendurch bieten wir zur Kleiderbörse wieder eine große Auswahl an leckeren Kuchen an.
Der Erlös daraus wird einem Flut geschädigten Kindergarten in Wittenberg gespendet.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Das Organisationsteam der Kinderkleiderbörse und die "Satruper Zwerge"

Geschenke & Schmuck
Original
Norwegische Trolle
Carl Larsson Figuren
Erzeugerweine
ALLERLEI
Bahnhofstr.2
24932 Süderbrarup
Tel. & Fax:
04641 - 9 32 23
Kerzen
TEE

Allen, die uns zur Hochzeit oder zum Einzug mit Karten und Grüßen, Glückwünschen und Geschenken, einem blütenreichen Willkommens-Türkranz und guten Gedanken bedacht haben, sei auf diesem Wege ganz herzlich Danke gesagt! Wir haben uns sehr über all diese Zeichen gefreut und sie haben uns den Übergang hierher erleichtert. Nochmals tausend Dank!

Ilona & Christoph Tischmeyer

Einladung

Dankeschön

Für die vielen Glückwünsche....

Zu meiner Konfirmation...

Herzliche Einladung

Am ... werde ich ... Jahre alt

ANLÄSSLICH MEINES JUBILÄUMS

Wir heiraten am. . . .

Vor 25 Jahren haben wir uns das Ja-Wort gegeben..

Urkunde

Vielen Dank!

Es gibt so viele Gründe eine individuelle Karte zu versenden oder eine Anzeige zu schalten! Wir haben auch für Sie die richtige Schrift, das richtige Bild und das richtige Papier oder verarbeiten Vorlagen, die Sie mitbringen.

Dipl.Ing Claus Kuhl,
Meiereistr.1
24891 Schnarup-Thumby
Tel:04623/18 78 24,
Fax:187828,
e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

QL

Dienstleistungen

Honkamajat

Ein- und doppelstöckige Familienhäuser

Doppelhäuser

Ferienhäuser

Gartenhäuser und Grillhütten

Ausflug-, Restaurant- und Cafégebäude

Carports

Reitstallungen

Clubheime

und vieles mehr

Finnische Blockhäuser & Saunen

Horst Lindemann

Große Straße 17
24392 Süderbrarup

Tel.: 04641-933001
Fax: 04641-933068
Mobil: 0172-4333606
email: info@finnische-blockhaeuser.de
Http://www.finnische-blockhaeuser.de

Impressum

Herausgeber:
Erich Goevert
Schnaruper Str. 26
24891 Schnarup-Thumby
Tel + Fax: 04623/1374
e-mail:erich.goevert@gmx.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 18. Oktober 2002. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 11.10.2002, 18:00 Uhr..

Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantworlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Schreiber. Anzeigen und Beiträge können auch in der Bäckerei Carlsdotter in Struxdorf abgegeben werden.

Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie” und Geflügelpark “Kathy” Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Buch Schröder, Ringelblume Naturkost und El Mundo, Süderbrarup; Kiosk und Sabines Friseurladen Mohrkirch; Tankstelle Böklund; Bäckerei Carlsdotter und Gasthaus Petersburg, Struxdorf; Lindenhof und Fischräucherei Böel

Notdienst der Ärzte

Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes oder Notdienstes oder wird sofort an die diensthabende Pra-

Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende.

Tel. 110
Die Notfallnummer

Sozialpsychiatrischer Notdienst (nur nachts oder an Wochenenden)

über die Rettungsleitstelle 04621/2 11 11 oder telefonischer Krisendienst 04621/9 84 04

Notdienst der Apotheken in Angeln

Sa, 14.09.	- Fr, 20.09.	Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
Sa, 21.09.	- Fr, 27.09.	Birk-Apotheke, Gelting, Tel: (04643) 18810
Sa, 28.09.	- Fr, 04.10.	Kirch-Apotheke, Husby, Tel: (04634) 662
Sa, 05.10.	- Fr, 11.10.	Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310
Sa, 12.10.	- Fr, 18.10.	Amts-Apotheke, Langballig, Tel: (04636) 1507

Notdienst der Apotheken in Schleswig und Böklund

M	Fr, 13.9.	M	Mi, 25.9.	M	Mo, 7.10.	F	So, 13.10.
A	Sa, 14.9.	A	Do, 26.9.	A	Di, 8.10.	G	Mo, 14.10.
B	So, 15.9.	B	Fr, 27.9.	B	Mi, 9.10.	H	Di, 15.10.
C	Mo, 16.9.	C	Sa, 28.9.	C	Do, 10.10.	I	Mi, 16.10.
D	Di, 17.9.	D	So, 29.9.	D	Fr, 11.10.	K	Do, 17.10.
E	Mi, 18.9.	E	Mo, 30.9.	E	Sa, 12.10.	L	Fr, 18.10.
F	Do, 19.9.	F	Di, 1.10.				
G	Fr, 20.9.	G	Mi, 2.10.				
H	Sa, 21.9.	H	Do, 3.10.				
I	So, 22.9.	I	Fr, 4.10.				
K	Mo, 23.9.	K	Sa, 5.10.				
L	Di, 24.9.	L	So, 6.10.				

OPTIK · HÖRGERÄTE
MARQUARDSEN
Glücksburger Str. 9 - 11 · 24986 SATRUP · Tel. und Fax (04633) 360
Pass-Fotos • Schmuck • Pokale

A= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
B= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
C= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
D= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
E= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
F= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
G= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
G= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
H= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
I= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
K= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055
L= Schildkröten-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066
M= Schlei-Apotheke, Stadtweg 74, Tel: 04621/27646

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte
Tel. 110